

12

2017
(平成29年)
no.166



みんな目指そう!
自立と循環の宝の島 対馬

広報

つしま

今月号の題字



大船越小学校 6年生
しほはら りく
柴原 陸くん

朝鮮通信使行列再現の歴史



昭和53年



昭和58年



平成9年

「朝鮮通信使」

—ユネスコ記憶遺産登録への軌跡—



平成29年



平成19年



1年の出来事
 特集
 まちの話題
 ネットメディア
 各課からのお知らせ
 大切な韓語
 作文紹介
 無料法律相談
 対馬振興局からのお知らせ
 わがまち再発見
 年金コーナー
 進学情報
 図書館情報
 情報BOX
 福岡事務所レポート
 おくやみ
 市長の動き
 特別診療案内

広報つしま年末恒例「広報紙で見る2017年の出来事」

～掲載記事からあんなこと、こんなことを振り返ります。～

- 平成28年 12月
 - 師走の対馬路13区間で襷をつなぐ「第56回対馬縦断駅伝大会」(優勝は、町体協の部：豊玉町 団体の部：陸上自衛隊 女子の部：美津島町)
 - 「子どもは地域の宝」15年間活動を続ける「地域で子育てを楽しむ会」が文部科学大臣表彰受賞
- 平成29年 1月
 - 対馬市成人式に280人が出席。対馬活性化ユニット「ずんだれ」のステージで新成人にエール！ ①
 - 相川七瀬さんもメッセージ。赤米フォーラムin九州国立博物館
- 2月
 - 佐護ヤマネコ稲作研究会が日本自然保護大賞受賞 ②
 - 県中学駅伝新人合同記録会女子の部で雞知中学校が優勝
 - 「キャッチボールは基本」元日本代表監督小島啓民氏ひろたみによる野球教室と講演会 ③
- 3月
 - 厳原歯科診療所山本正俊氏が日本歯科医師会会員「有功章」を受章
 - 対馬・杵岐の高校吹奏楽部が4校合同で出演し、対馬市交流センターでSpringジョイントコンサート ④
- 4月
 - 有人国境離島法施行。船・飛行機の運賃引き下げ、各種補助事業開始 ⑤
 - 対馬市立比田勝こども園が開園し、97人の園児が入園 ⑥
 - 対州馬の優香号(13歳雌)が、シダックス中伊豆ワイナリーヒルズ株式会社にモデル的に賞与され、伊豆で対州馬の普及啓発活動!
 - 第61回全日本銃剣道優勝大会で陸上自衛隊対馬駐屯地チームが16年ぶりの優勝 ⑦
- 5月
 - 対馬市議会議員一般選挙に24人が立候補19人の代表が決定
 - 厳原町小茂田の吉田永さんみさしが第57回長崎県乾しいたけ品評会で農林水産大臣賞、林野庁長官賞のダブル受賞 ⑧





- 6月
 - 全農乾椎茸品評会で厳原町豆酸の永尾賢一さん・靖子さん夫妻が2度目となる最高位の農林水産大臣賞を受賞 ⑨
 - 第45回韓国語弁論大会で対馬高校普通科国際文化交流コースの三原海子さんが最優秀賞、増田菜々子さんが優秀賞・特別激励賞、白石舞音さんが激励賞を受賞 ⑩
 - 厳原町の歌人平山三智子さんが、日本芸術遺産認定名誉作家に認定 ⑪
 - 峰総合運動公園陸上競技場が全天候型に整備。こけら落としは対馬市中学校総合体育大会
- 7月
 - 対馬市と「対馬の希少植物保全」に係る連携協定を締結している県立諫早農業高校から奇贈されたオウゴンオニユリが開花
 - 長崎県中学校総合体育大会 剣道女子個人の部で平山詩菜さん(東部中)、陸上競技女子砲丸投で俵芹菜さん(雞知中)が優勝 ⑫
- 8月
 - 「高校生版島おこし実践塾」を厳原町の内山・豆酸・久根田舎地区で初開催 ⑬
 - 対馬市子ども議会を開催。市内13の中学校から26人が出席し市長に質問 ⑭
 - 国内で38年ぶりとなる野生のカワウソを確認 ⑮
 - 対馬藩の飛び地だった鳥栖市で市民劇団「漁火」によるミュージカル『対馬物語』上演
- 9月
 - 国の特別史跡金田城跡が築造1350年を迎え記念イベントを開催 ⑯
 - 博多駅前広場で「対馬屋台村」開催。もちまきや特産品販売などで対馬をPR
- 10月
 - 朝鮮通信使の関連資料がユネスコ記憶遺産に登録 ⑰
 - 峰町歴史民俗資料館で「対馬の遺宝 里帰り展」を開催。1ヵ月で2,000人を超える来館 ⑱
 - 第48回ジュニアオリンピックの砲丸投に出場した雞知中学校の俵芹菜さんが全国2位の快挙
- 11月
 - 比田勝港から厳原町やぐら門まで対馬縦断100kmの道のりを激走。「国境サイクリングIN対馬」を初開催
 - 上県町佐護の井口浜海岸で日韓総勢180人が参加して清掃活動。「2017日韓市民ビーチクリーンアップ」

取材では、皆様のご協力をいただきありがとうございました。
2018年もよろしくお願ひします。皆様よいお年をお迎えください。

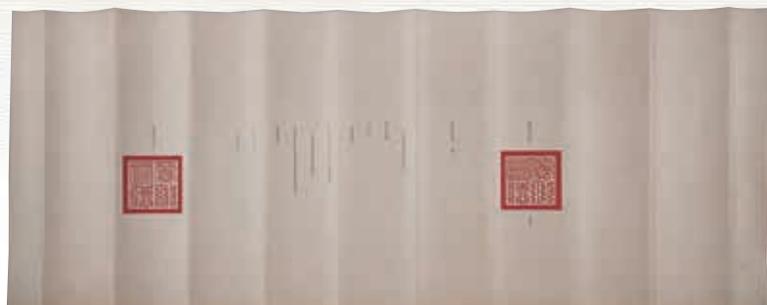




「朝鮮通信使」

— ユネスコ記憶遺産登録への軌跡 —

10月31日、「朝鮮通信使に関する記録－17世紀～19世紀の日韓の平和構築と文化交流の歴史」がユネスコ記憶遺産に登録されました。登録された資料は、111件333点（日本側48件209点、韓国側63件124点）。市内には、4件5点が所蔵されています。今回の特集は、ユネスコ記憶遺産登録への軌跡を追います。



朝鮮国書（東京国立博物館蔵）



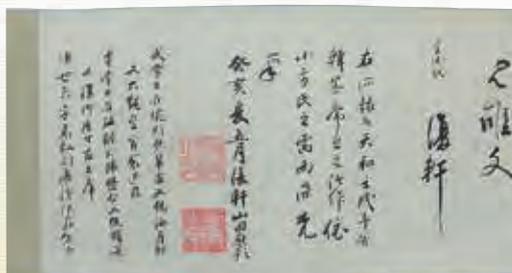
雨森芳洲肖像
（高月観音の里歴史民俗資料館蔵）



馬上才図巻（松原一征氏所蔵）



朝鮮通信使詩稿
（大韓民国立海洋博物館蔵）



朝鮮通信使酬唱詩
（大韓民国立海洋博物館蔵）

登録資料の詳細は、NPO法人朝鮮通信使縁地連絡協議会のホームページからご覧ください。

NPO法人朝鮮通信使縁地連絡協議会
http://enchiren.com



善隣友好の道



朝鮮通信使とは？

朝鮮通信使は、室町時代から江戸時代にかけて朝鮮国が日本に派遣した外交使節団です。豊臣秀吉の朝鮮出兵で一旦は途絶えてしまいますが、徳川家康の命を受けた対馬藩による粘り強い交渉の末、1607年に朝鮮通信使が復活し、これにより両国の国交が回復します。以来1811年まで約200年の間、日本と朝鮮国は隣国として戦争のない平和な時代を過ごしたのです。

朝鮮通信使は、両国の平和的な関係を構築し維持させることに大きく貢献しました。朝鮮通信使が両国の人々の憎しみや誤解を解き、相互理解を深めたことにより、両国は外交のみならず学術・芸術・産業・文化などさまざまな分野において活発に交流することができたのです。その根底には対馬藩藩儒雨森芳洲が説いた「互いに欺かず、争わず、事実をもって交わることこそ、誠信である」という誠意と真義を重んじた「誠信交隣」の精神が流れていたのです。



対馬藩初代藩主 宗 義智

徳川家康の命を受け、文禄・慶長の役で悪化した日朝関係を修復し、その証たる朝鮮通信使の派遣を朝鮮国に求めた。しかし、条件の一つに、家康国書を先に送ることが提示されており、当時の慣習では、先に国書を送る行為は、臣従することを意味しているなどの理由から、幕府は認めなかった。

島内経済を再生するためには、貿易再開が不可欠であったことから、一刻も早い国交回復を実現するため、露見すれば大罪となることを承知しながらも、家康国書を偽造し両国の仲を取り持った。



1年の出来事
特集

まちの話

ノンフィクション

各課からの
お知らせ

あたん！韓国語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からの
お知らせ

わがまち再発見
博物館通信

年金コーナー
消費生活相談所
その他

図書館情報
たすけあい通信

情報BOX

福岡事務所
レポート

おくやみ
市長の動き
他

特別診療案内
他





1年の出来事
特集
まちの話
各課からのお知らせ
あじふ！韓国
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 年金・年金
博物館通信 潤筆金講座など
図書館情報
情報BOX
福岡事務所レポート
おみやみや 市長の動き
特別診療案内

対馬藩 義智 義成 義真 義倫

朝鮮通信使(江戸時代)の歴史



江戸幕府 家康 秀忠 家光 家綱 網吉

日本・対馬の主な歴史



※① 回答兼刷還使
1607年の使節は、対馬藩が偽造した家康国書への返書を持参する使節であり、また、日本国内にいた朝鮮人俘虜を本国へ送還する目的を持っていたことから、「回答兼刷還使」と命名された。

※② 草梁倭館
それまでの倭館があった豆毛浦は、遠浅で手狭という停泊に不便な港だったことから、交渉の末、1678年に同じ釜山で条件の良い草梁へ倭館を移転した。草梁倭館は、東西約810m、南北約450m、総石垣造り。その面積は長崎出島の25倍もあった。

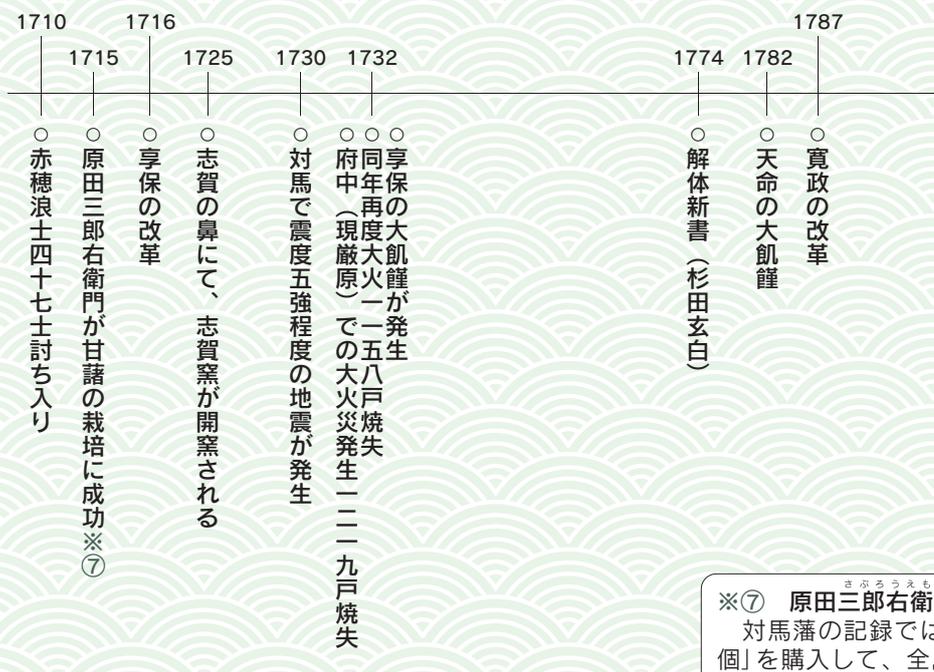
※③ 易地聘礼
老中松平定信が行った寛政の改革では、緊縮財政政策が採用され、莫大な費用を要する朝鮮通信使の来聘は延期されていた。そこで幕府は、使節を江戸までは呼ばずに対馬に幕府役人を派遣し、国書の交換などの儀礼をすませたものである。



よしみち 義方	よしのぶ 義誠	みちひろ 方熙	よしゆき 義如	よしあり 義蕃	よしなが 義暢	よしかつ 義功
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------



家宣	家継	吉宗	家重	家治	家齊
----	----	----	----	----	----



※④ 柳川一件 しげおき
対馬藩重臣柳川調興が、対馬藩で行われていた国書の偽造、改ざんを暴露した事件。調興は宗氏を改易に追い込み、自身は幕臣になろうと画策した。1635年、將軍家光自身が裁きを下し、藩主義成の勝訴、調興が敗訴となり津軽へ流罪となった。
なお、一件後、不正防止のため京都五山の僧が西山寺に輪番で派遣され、外交文書の取扱いを行う制度が整えられた。

※⑦ 原田三郎右衛門と孝行芋 まごころえもん
対馬藩の記録では、1714年に長崎から「琉球芋1300個」を購入して、全島へ植付けを行ったが失敗し、翌年久原の三郎右衛門が植付けに成功したことから、彼に全島へ栽培指導をさせたところ、同年16年には「大いに植付けに成功した。」という記録が残っている。
伝記では「三郎右衛門が薩摩に潜入、種芋を持ち帰り植付けに成功した。」とある。いずれにしても彼なしに、対馬の薩摩芋文化は成立しえなかったことになり、飢饉の際の食糧として餓死者を出さなかった「孝行芋」を普及させた功績は大きい。ちなみに、孝行芋という呼び方は、生産が成功した1716年から僅か6年後に陶山訥庵が記した『老農類語』に見られることから、飢饉に強い食糧としての効果は絶大だったことが伺える。

※⑤ 陶山訥庵 とつあん
1657年、府中(現厳原)の生まれ。家は代々儒医であった。11歳の時に江戸の木下順庵門下となる。さらに、奈良・京都などで学んだ後、対馬に戻り、1685年、藩命で『宗氏家譜』の編纂にあたる。一方、芳洲らとともに朝鮮との交渉にもあたっており、郡奉行に任せられると農政に尽力し、様々な著書を残している。また、生類憐れみの令が出される時勢にあつて「猪鹿追詰」を実行し、農村復興に努めた。



※⑥ 雨森芳洲
1676年、近江国高月村(現滋賀県長浜市)の生まれ。18歳の時、江戸の木下順庵門下となる。22歳で対馬藩に仕官し、中国語・朝鮮語を身につけ、第8回、第9回の朝鮮通信使来聘時には真文役(外交文書を取り扱う役人)として尽力した。前例を重視する朝鮮の外交姿勢から記録の重要性に着目し、十分な情報と知識を以て「互いに欺かず、争わず」の姿勢で外交に望むよう、後進の指導にも心血を注いだ。



1年の出来事
特集
まちの話
桑ノ下ニシテ
各課からのお知らせ
あたいノ口語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見
博物館通信
年金「ナニ」
図書館情報
情報BOX
福岡事務所レポート
おみやみや
市長の動き
特別診療案内





1年の出来事
特集
まちの話題
ネンテネ
各課からのお知らせ
あじふ！韓国語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
博物館通信
年金コーナー
消費生活センター
図書館情報
情報BOX
福岡事務所レポート
おみやみや市の動き
特別診療案内他

登録までの流れ

はじまりは厳原町の衣料品店

厳原町今屋敷在住、庄野伸十郎氏は「以前は朝鮮通信使という名前を韓国で言っても、それはなんですか？と言われていた。」と話されます。このことからわかるように、日本国内はもとより、韓国においても歴史に埋もれたものとなっていました。

対馬市における朝鮮通信使の取り組みは、昭和46年に伸十郎氏の父、故 庄野晃三郎氏が、経営する衣料品店の従業員に厳原港まつりの仮装行列への参加を促し、約10人の女性が韓服仮装で参加したことに端を発します。

昭和53年には「李朝通信使行列」として仮装行列に参加し、昭和55年に李朝通信使行列振興会を立ち上げました。

その後、伸十郎氏が会長に就任し、さらに発展を続け、李朝通信使行列振興会は平成元年に朝鮮通信使行列振興会と改名し、現在に至ります。



昭和53年の行列再現の様子

縁地連絡協議会の発足

平成7年、国内外の朝鮮通信使ゆかりの地をつなぐ団体「朝鮮通信使縁地連絡協議会」が発足、松原一征氏が会長に就任し、日本各地に朝鮮通信使行列再現を含む日韓交流事業が展開されていきます。また、韓国側でも財団法人釜山文化財団（当初は社団法人朝鮮通信使文化事業会）による朝鮮通信使行列再現が始まったことから朝鮮通信使行列振興会、朝鮮通信使縁地連絡協議会も協力を行ってきました。



ユネスコ記憶遺産登録に向けて

平成22年、朝鮮通信使に関する資料をユネスコ記憶遺産への登録に向け機運が高まり、日韓の民間団体、朝鮮通信使縁地連絡協議会と財団法人釜山文化財団において共同申請を行うことが決定されました。

朝鮮通信使縁地連絡協議会内に、ユネスコ記憶遺産登録を推進する部会として、日本推進部会を設置（対馬市もこの一員）、登録資料の選定等学術的な見地をもたらず機関として日本学術委員会の設置を行い、登録申請を推進しました。学術委員には、各地の有識者に加え、対馬市からは、対馬の歴史に造詣が深い、市文化財保護審議委員会会長の斎藤弘征氏にも就任いただいています。それぞれの部会の会合を重ねつつ、さらに韓国側との協議を重ね、平成28年3月30日、ユネスコに向けて申請書を提出しました。



悲願達成！

平成28年から、国内向けPRイベントやパリにおける日韓共同PRイベントを経て今年10月31日、ついに朝鮮通信使関連資料のユネスコ記憶遺産登録が決定しました。このように、今回のユネスコ記憶遺産登録は、対馬市にある「NPO法人朝鮮通信使縁地連絡協議会」「朝鮮通信使行列振興会」2つの団体が長年にわたり活動を続けた大きな成果であり、悲願が叶ったものであります。





朝鮮通信使の名を全国、全世界に発信したい



NPO法人朝鮮通信使
縁地連絡協議会
松原一征 理事長

朝鮮通信使のユネスコ記憶遺産登録は、NPO法人朝鮮通信使縁地連絡協議会及び財団法人釜山文化財団、朝鮮通信使関連事業関係者の皆様の悲願といえるものです。

古来より、日韓関係が悪化した後、関係修復に際して朝鮮通信使が派遣されており、倭寇・文禄慶長の役それぞれのあとに朝鮮通信使が派遣され、その後約200年間の平和が訪れています。

今回は太平洋戦争から現在まで、悪化した日韓関係を修復するものとして、私たちはまさに現代の通信使となり、200年といわず恒久的な平和をもたらすための使者となりたいと考えています。

この登録を契機に今後、朝鮮通信使ゆかりの地の連携をますます深め、朝鮮通信使の名を全国、全世界に発信したいと考えています。

対馬市の多大なるご支援、ご協力に深く感謝いたします。

これからは未来の記録を準備しよう



朝鮮通信使ユネスコ記録遺産
韓国側學術委員会
姜南周 委員長
(対馬市国際諮問大使)

うれしい。念願だった対馬と釜山の朝鮮通信使記録物のユネスコ記憶遺産として登録が実現されました。特に、登録に向けて惜しまぬご尽力を頂いた日本側の松原一征委員長には、その献身的な努力に敬意を表します。さらに、比田勝尚喜市長の行政的な支援がなかったら今回の登録は不可能ではなかったか、と思いに至り、お二人のご尽力には頭が下がります。

しかし、いつまでもこのお祭り気分で浮かれているわけにはいきません。日韓関係では、まだまだ残されている課題が多く、その山を乗り越えるために、私たちがやるべきことは何か。それは朝鮮通信使の精神、その初心に戻るべきであります。旧怨を越え、善隣友好の精神を尊崇した朝鮮通信使の精神を引き継がなければなりません。そのためには、韓国と日本が協力し登録させた遺産を新しい世代への教科書にするべきだと思います。

しかし、いつまでもこのお祭り気分で浮かれているわけにはいきません。日韓関係では、まだまだ残されている課題が多く、その山を乗り越えるために、私たちがやるべきことは何か。それは朝鮮通信使の精神、その初心に戻るべきであります。旧怨を越え、善隣友好の精神を尊崇した朝鮮通信使の精神を引き継がなければなりません。そのためには、韓国と日本が協力し登録させた遺産を新しい世代への教科書にするべきだと思います。

よろこびの声

本校の学習発表会で「宗義智」の劇をし、日韓友好のために対馬が重要な役割を果たしたことを学びました。対馬の子どもたちに「信頼を通じる使者」である未来の「通信使」として、今後も隣国との友好関係を築いてほしいと思います。

巖原中学校3年主任 中島法子 先生



ユネスコ記憶遺産登録おめでとうございます。11月14日に朝鮮通信使の行列再現を学習発表会で披露しました。生徒たちも郷土の歴史に直に触れることができ、深い学びにつながりました。今後も素晴らしい歴史に対馬の子どもたちが関わって欲しいと思います。

豊玉中学校1年担任 浦田まゆ 先生



朝鮮通信使行列振興会
稲田充 会長

昭和55年の発足以来、朝鮮通信使行列の再現という形で発信を行ってきた当会としても大変名誉なことであると感じています。

2月25日にはこの登録の祝賀イベントが予定されており、またみなさんに勇壮な行列再現を披露したいと考えています。皆様のご協力とあたたかいご声援をお願いいたします。

朝鮮通信使のユネスコ記憶遺産登録おめでとうございます。

あらためてこの対馬の壮大な歴史を感じました。

善隣友好に尽くした日韓の先人たちのように、我々も更なる互惠関係を築いていけたらと思います。



(一財) 対馬市国際交流協会
今村純一 副会長

問い合わせ／NPO法人 朝鮮通信使縁地連絡協議会事務局(文化交流・自然共生課内) ☎0920(53)6111



1年の出来事

特集

まちの話題

ネットメディア

各課からのお知らせ

あなよ！韓国語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からのお知らせ

わがまち再発見 博物館通信

年金コナリ 消費生活センター

図書館情報 たすけあい通信

情報BOX

福岡事務所 レポート

おくやみ 市長の動き他

特別診療案内他

まちの話題

11/19

対馬縦断100kmサイクリング

—国境サイクリングIN対馬—



初開催であるこの大会には51人（日本50人・韓国1人）が出走しました。比田勝港国内ターミナル前を午前8時にスタートした選手は、3つのチェックポイントを制限時間内に通過し、午後4時までに厳原町のやぐら門までの100kmの道のりを激走。比田勝港のスタート時には寒風吹き荒れる中、上対馬太鼓保存会対馬愛鼓連の子ども達が演奏を行い、選手達を激励しました。チェックポイントのエイドステーションでは、かすまきやとんちゃん丼、佐賀のたいやきなどが振る舞われ、選手達を対馬の食材でもてなしました。

11/4

対州馬を身近に!!

—1日対州馬祭り—



上県町の目保呂ダム馬事公園で行われたこのイベントでは、仔馬2頭の命名式や対州馬レース・流鏝馬体験や乗馬体験などが行われました。訪れた観客は、対州馬と身近に触れ合い、日頃体験できない1日を過ごしました。

11/5

豊玉町から地産地消を発信

—いきいき豊玉まつり—



豊玉文化会館駐車場で行われたこのイベントは、地元野菜・鮮魚の即売会や魚のつかみどり・マグロ解体ショー・いきいき健康相談など多彩なイベントが満載。多くの市民が詰めかけ、会場は大いに盛り上がりました。

10



Photo News

1年の出来事
特集

まちの話題
ネンメイダイ

各課からの
お知らせ

あたん！
囃語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からの
お知らせ

わがまち再発見
博物館通信

年金コーナー
消費生活センター

図書館情報
たすけあい通信

情報BOX

福岡事務所
レポート

おみやみ
市長の動き他

特別診療案内他

11/12 未来に残そう 青い海



上県町佐護の井口浜海岸で「2017日韓市民ビーチクリーンアップ」海岸清掃活動が行われました。一般ボランティアと高校生、釜山外国語大学の学生約80人を含む、総勢約180人が参加し、砂浜をきれいにしました。

11/19 金田城の謎を解け！ 特別史跡金田城跡築造1350年記念イベント



古代山城で繋がる佐賀県基山町の小中学生を含む30人と市内参加者約60人が、各ポイントで金田城・墓竊城（基山町）の問題を解きながら、城内を巡りました。三ノ城戸（城門跡）・石塁・土塁などを間近に見ながら防人が守り通った道を歩きました。

11/2 ~ 11/10 祝20周年 写真で国際交流



今年で20回目を迎え、韓国釜山で開催された国際写真交流展は、平成10年の彦岐対馬国定公園指定30周年記念行事に併せて開催した対馬釜山写真交流展が始まりです。会場では、韓国・中国・アメリカの写真家や来場者との意見交換など、写真を通じた国際交流を行いました。

11/23 “芋” 掘ったどー!!



厳原町下原の体験であい塾「匠」の駐車場で「2017さす農産収穫祭」が行われました。新米や秋野菜の即売会・地元水産加工品が販売された他、芋ほり体験等も行われ、寒さの厳しい中たくさんの方の芋を、ホクホクした顔で持ち帰りました。

Sports Finder

スポーツファインダー

来年は全国1位になります

10月27日、神奈川県横浜市の日産スタジアムで行われた「第48回ジュニアオリンピック」に雞知中学校の俵芹奈さん（2年）が、B女子砲丸投に出場。13m72の自己新記録で見事、全国2位に輝きました。



仲間の“絆”タスキに込めて

11月9日、諫早市の長崎県立総合運動公園周回コースで全国中学校駅伝大会長崎県予選会が行われました。女子の部（5区間12km）では、雞知中学校が41分56秒で2位に輝き、九州大会に出場しました。なお、男子の部でも雞知中学校が5位に入賞しています。

長崎県予選会区間賞

3区 富里衣さん（2年）6分54秒

4区 中尾晴香さん（3年）6分49秒 **区間新**



長崎県予選会女子スタート時の様子





1年の出来事
特集
まちの話
ネット
各課からのお知らせ
あじふ！韓国語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 年金コーナー 消費生活センター
図書館通信
図書館情報
情報BOX
福岡事務所レポート
おみやみや 市長の動き他
特別診療案内

お知らせ 平成30年度 対馬市建設工事・建設関連（コンサルタント）・物品・役務の提供等の入札参加資格申請書審査を実施します

- 資格**
- ①「工事並びに工事に関する調査・設計及び測量業務の契約に係る競争入札に参加しようとする者の資格等を定める要綱（※1）」に規定する資格を有する者
 - ②「物品の製造の請負・買入れ・修繕及び借入れ並びに役務の提供等の契約に係る競争入札に参加しようとする者の資格等を定める要綱（※1）」に規定する資格を有する者
- （※1）要綱については、対馬市ホームページを参照してください。

受付場所・時間 対馬市役所 4階 財政課（厳原町国分1441）
9:00～12:00 13:00～17:00

資格の有効期間 工事：平成30年4月1日～平成31年3月31日までの1年間
コンサル、物品・役務：平成30年4月1日～平成32年3月31日までの2年間

申請書様式 対馬市独自の様式による

実施要領及び申請書独自様式の入手方法

①必要な方は、下記の場所でお申し出ください。

配布場所	住所	電話
総務部 財政課	〒817-8510 対馬市厳原町国分1441	☎0920(53)6111
美津島行政サービスセンター	〒817-0322 対馬市美津島町雞知甲550-2	☎0920(54)2271
中対馬振興部 地域振興課	〒817-1201 対馬市豊玉町仁位380	☎0920(58)1111
峰行政サービスセンター	〒817-1301 対馬市峰町三根451	☎0920(83)0301
上県行政サービスセンター	〒817-1602 対馬市上県町佐須奈甲567-3	☎0920(84)2311
上対馬振興部 地域振興課	〒817-1701 対馬市上対馬町比田勝575-1	☎0920(86)3111

②インターネット利用の場合…対馬市ホームページからダウンロードして入手できます。

申請方法・期間

申請方法は持参又は郵送（平成30年2月2日までに必着）といたします。
受付は平成30年1月11日から平成30年2月2日に限り行います。
なお、受付期間外はいかなる理由であろうと審査は行いませんので、必ず期間内に申請してください。

持参の場合の受付日

	平成30年							
	日	月	火	水	木	金	土	
（市外業者）	日 商号の頭文字				1/11 ア行	1/12 カ行	1/13 審査休み	
	日 商号の頭文字	1/14 審査休み	1/15 サ行	1/16 審査休み	1/17 タ行	1/18 ナ行	1/19 ハ行	
	日 商号の頭文字	1/21 審査休み	1/22 マ・ヤ・ラ・ワ行	1/23 審査休み				
（市内業者）	日 商号の頭文字				1/24 ア行	1/25 カ・サ行	1/26 タ行	
	日 商号の頭文字	1/28 審査休み	1/29 ナ・ハ行	1/30 審査休み	1/31 マ・ヤ・ラ・ワ行	2/1 予備日	2/2 予備日	

※郵送により申請される場合は、指定日でなくても受付期間中であれば審査を行います。
※持参により申請される場合は、商号の頭文字により指定された日に審査を行います。

問い合わせ／総務部 財政課 ☎0920(53)6111





「マイナンバー（個人番号）」のお受け取りはお済みですか？

住民基本台帳カードの電子証明書については一昨年（平成27年）12月22日をもって更新サービスを終了しております。

- 現在、住民基本台帳カード（住基カード）の電子証明書により確定申告を行われている方につきましては電子証明書の有効期間にご注意ください。
- 有効期間満了の場合、住基カードに新たな電子証明書を搭載することはできませんので、電子証明書を希望される方はマイナンバーカード（電子証明書搭載）の交付申請を行っていただく必要があります。
- マイナンバーカードの交付には申請から約1ヵ月かかりますので、必要な方はお早めに申請ください。また、引っ越し等・婚姻などで住所・氏名が変わった場合等も自動で住基カードの電子証明書は失効されておりますのでご注意ください。
- 住民基本台帳カード（住基カード）の電子証明書の有効期間中は今までどおり電子申告はご利用いただけます。

ご自分のマイナンバーを確認する方法

※マイナンバーは電話や口頭ではお伝えできませんので、以下の方法でご確認ください。

①「通知カード」で確認

- 平成27年11月頃に世帯ごとに簡易書留で通知カードを郵送しております。まだ受け取りがお済みでない方につきましては、市役所市民課及び各振興部住民生活課・各行政サービスセンターでお預かりしている可能性がありますので、おたずねの上お受け取りください。なお、受け取りの際には本人確認書類（運転免許証等）が必要となります。（住民票上同一世帯でない方が受取る場合には、委任状等も必要となりますのでご注意ください。）

②「通知カード」を再発行

- 「通知カード」を紛失された場合は、再発行（1枚500円）も可能ですので市民課又は各振興部・行政サービスセンターにおたずねください。（申請から再発行まで約2週間～3週間程度かかりますのでご注意ください。）
- 住民票にマイナンバーを記載することも可能ですので緊急にマイナンバーの確認が必要な場合はご利用ください。（1通300円。住民票上の同一世帯の方以外が請求する場合は、委任状等が必要で、後日ご本人に郵送するため即日交付はできません。）

③「個人番号カード」を申請

- 通知カードを紛失されていても、写真付きの個人番号カードを申請いただくことが可能です。お近くの市役所窓口にお尋ねのうえ、ご希望の方は申請を行ってください。（縦4.5cm×横3.5cmの写真も必要となります。スマートフォンからの申請も可能です。）
- カードをお渡すするまでは申請から1ヵ月程度かかりますのでご注意ください。
- 写真付きの身分証としてもご利用できますので、免許証等をお持ちでなく身分証明にお困りの場合はカードの申請をお勧めいたします。
- 通知カードと併せて郵送されている個人番号カード交付申請書の送付用封筒につきましては、有効期間が「平成29年10月4日まで」となっているものについても「平成31年5月31日」まで引き続きご利用できます。



問い合わせ／市民生活部 市民課 ☎0920(53)6111
マイナンバー総合フリーダイヤル ☎0120(95)0178（無料）

「DV・虐待等」の被害を受けている皆様へ

- ☆住民票を対馬市におかれている方で、DV・虐待等の被害により加害者に住所等の情報を知られたくない場合は「**支援措置**」（住民票・戸籍附票等の交付を制限し加害者に被害者の情報が入手されないようにする制度）の申請が可能ですので市民課までおたずねください。
 - ☆マイナンバー制度ではDV・虐待等の被害を受けて避難されている方（対馬市に住民票をおかれていない方も含みます。）について、その所在地につながる情報（所在の都道府県名又は市町村名）を秘匿することが可能となりましたので、希望される方は市民課までおたずねください。
- ※お申し出いただいた情報は、マイナンバー制度において上記情報を秘匿する措置をとるためにのみ使用します。

問い合わせ／市民生活部 市民課 ☎0920(53)6111



1年の出来事
特集
まちの話題
ネーミング
各課からのお知らせ
あじふ！韓国語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 博物館通信
年金コーナー 消費生活センター 図書館情報
情報BOX
福岡事務所 レポート
おみやみや 市長の動き
特別診療案内

お知れ 事業系ごみ排出に係る「少量排出事業者」の登録はお済ですか？

対馬市では、平成26年4月から排出するごみが少量（1回の排出量が事業系指定ごみ2袋以下）の事業所については「少量排出事業者」の登録をしていただき、事業系指定ごみ袋により、家庭ごみの収集時に、収集する制度を実施いたしております。希望される事業者は「少量排出事業者の登録」をお願いいたします。

事業系ごみとは？

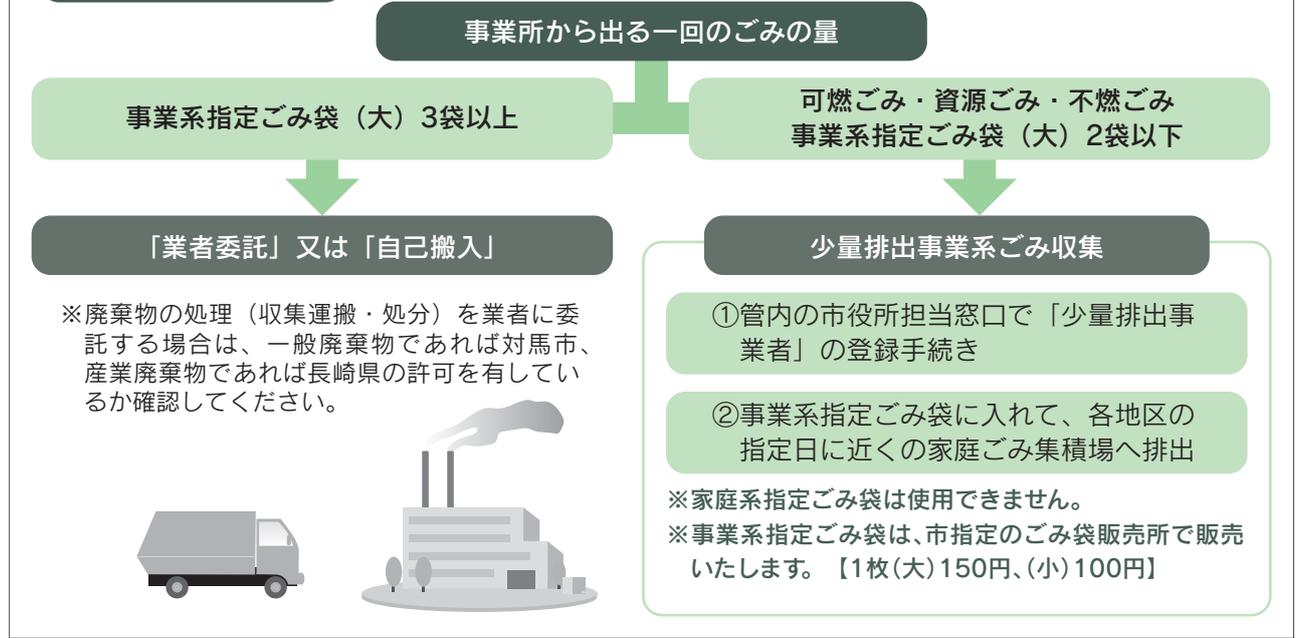
お店・事務所など、あらゆる事業活動（営利・非営利は問いません。）から排出されるごみは、全て事業系ごみとなります。

登録対象の事業所とは？

1. 一回の排出量が事業系指定ごみ袋（大：約40ℓ）で2袋以下であること
2. 収集日の午前8時までに所定の場所に排出できること
※原則、既存の集積場所に排出してください。
3. 事業系指定ごみ袋に登録番号を記入して出すことができる事業所であること
※少量排出事業所登録申請書を提出すると、少量排出事業者登録証が発行されます。登録証には事業所毎に登録番号が付与されますので、事業系指定ごみ袋（薄黄色）に必ずその登録番号を記入のうえ、事業系ごみを出してください。



事業系ごみの取り扱い



問い合わせ／市民生活部 環境政策課 ☎0920(53)6111

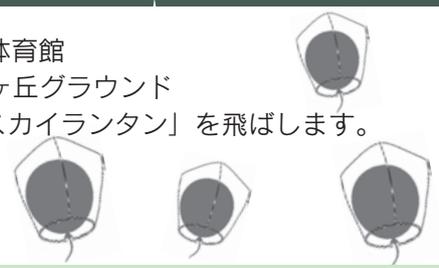
イベント 「みんなで飛ばそう！LEDスカイランタン」を開催します 参加無料 要申込

とき・ところ 平成30年1月13日（土） 制作 14:00～ 厳原体育館
リリース 18:00～ 清水ヶ丘グラウンド

内容 城下町ライトアップ事業の一環として約100個の「LEDスカイランタン」を飛ばします。

申込方法 実行委員会事務局までお電話ください。

その他 ○制作したランタンは各自で持ち帰れます。
○ランタンには糸をつけて完全回収を前提とします。



「LEDスカイランタン」とは・・・

四角柱の紙の中に特殊仕様の風船が入っていて、さらにその中にLEDが入っています。風船にヘリウムガスを入れて飛ばすため、火を使わない事から安全性が非常に高いものとなっています。

問い合わせ／城下町ライトアップ事業実行委員会事務局（観光商工課内）☎0920(53)6111



1年の出来事
特集
まちの話
ノンジャンル
各課からのお知らせ
あじふ！韓国語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 博物館通信
年金コーナー 消費生活センター
図書館情報
情報BOX
福岡事務所 レポート
おぐやみ 市長の動き他
特別診療案内他

お知らせ

対馬市国民健康保険被保険者の皆様へ「人間ドック費用の一部を助成」します

- 助成額** 人間ドックの受診に要した費用の1/2（上限2万円）
- 対象** 40歳以上の対馬市国民健康保険被保険者の方で、人間ドックの検査結果報告書を提出して下さる方
- 申請方法** 事前の申し込みが必要なため、人間ドックを予約後、健康増進課までお電話ください。
（事前申込み受付期限：平成30年2月28日）
※詳しくは、特定健康診査受診券にチラシを同封しています。
- 申請期限** 平成30年3月30日（金）
- その他** ○助成対象は、平成29年度受診分です。
○結果が手元に届くまで期間を要しますので、早めの受診をお勧めします。

～助成までの流れ～

- ①医療機関に人間ドックを予約する。
- ②市に事前申込みを行う。
- ③市から申請書等が届く。
- ④人間ドックを受診する。
- ⑤人間ドックの結果が届く。
- ⑥結果と申請書等を市に提出する。
- ⑦市から助成金交付決定通知書が届く（指定口座へ振り込み）。

問い合わせ／健康づくり推進部 健康増進課 ☎0920(52)4888

イベント

いつものウォーキングが全身運動に！ 「ノルディックウォーキング体験会」を開催します

要申込

- とき** 平成30年1月23日（火）13:30～15:00
- ところ** シャインドームみね（晴天時は室外実習）
- 準備品** ○ノルディックウォーキングポール（1セット）
※ポールはレンタル品（200円）を準備します。（先着15人）
○運動ウェア・運動靴・室内シューズ・飲み物
- 講師** 上対馬病院 理学療法士 井川 吉徳 先生
- 申込方法** 中地区保健センターまでお電話ください。
- 申込期限** 平成30年1月16日（火）



ノルディックウォーキングは、ポールを使うことで全身の筋肉を刺激し、普通のウォーキングよりもエネルギー消費量が約20%も増加します。つまり、体力づくり・スタミナアップ・減量などに、とても効果的です。ただし、正しいフォームでなければ多くの効果が期待できません。自己流ではなく、はじめに指導者から、正しい歩き方を学びましょう！

問い合わせ／健康づくり推進部 中地区保健センター ☎0920(58)1116

イベント

「しんちゃんと学ぶ日本美術史講座」を開催します

参加無料 要申込

- とき** 平成30年1月25日（木）、2月8日（木）
2月22日（木）、3月8日（木）
3月22日（木）（全5回）
各19:00～21:00
- ところ** 対馬市交流センター3階 会議室
- 講師** 対馬市島おこし協働隊 大澤 信 隊長
- 申込方法** 厳原地区公民館までお電話ください。
- 申込期限** 平成30年1月17日（水）

問い合わせ／教育委員会 厳原地区公民館 ☎0920(52)0363

イベント

健康つしま21講演会「うんどう習慣でイキキ毎日！」を開催します

入場無料

- とき** 平成29年12月23日（土）10:30～12:00
（受付9:30から）
- ところ** 対馬市交流センター3階 大会議室
- 定員** 200人
- 講師** 鹿屋体育大学スポーツ生命科学系 中垣内 真樹 教授



問い合わせ／健康づくり推進部 健康増進課 ☎0920(52)4888





1年の出来事
特集
まちの話
インタビュー
各課からのお知らせ
あじふ暮らし
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見
年金コーナー
消費生活センター
図書館情報
情報BOX
福岡事務所レポート
市長の動き
特別診療案内

募集

平成30年度「幼稚園・こども園・保育所(園)・へき地保育所の入園児」を募集します

平成30年4月1日から新たに幼稚園・こども園・保育所(園)・へき地保育所の入園を希望される方は、受付期間内に申し込み手続きを行ってください。

申込場所 各施設又は各担当窓口 **申込期間** 平成30年1月5日(金)～1月26日(金)

支給認定 幼稚園・保育所(園)及び認定こども園幼稚園・こども園・保育所(園)・へき地保育所を利用するには、市から支給認定を受ける必要があります。支給認定は、子どもの年齢や保育の必要性に応じて、次の3つの区分に分けられます。

設 定 区 分	
1号認定 (保育の必要のない幼児)	満3歳以上で幼稚園教育を希望される場合
2号認定 (保育の必要な幼児)	満3歳以上で「保育を必要とする事由」に該当し、保育を希望する場合
3号認定 (保育の必要な乳幼児)	満3歳未満で「保育を必要とする事由」に該当し、保育を希望する場合 ※保育を必要とする事由とは、保護者の就労、疾病・障がい、産前産後、同居親族の介護、災害復旧、求職活動及び就学等が挙げられます。

市内各幼稚園・こども園・保育所(園) 募集定員・連絡先

施 設 名	定 員	施 設 名	定 員
巖原幼稚園 ☎0920(52)0134	35人	仁田保育所 ☎0920(85)0504	40人
鶏鳴幼稚園 ☎0920(54)2366	35人	佐須奈保育所 ☎0920(84)2112	40人
比田勝こども園 ☎0920(86)2238	幼稚園部 54人	佐須へき地保育所 ☎0920(56)0147	30人
	保育園部 61人	豆酸へき地保育所 ☎0920(57)1920	25人
親愛こども園 ☎0920(52)1183	160人	大船越へき地保育所 ☎0920(54)2824	45人
巖原南保育園 ☎0920(52)2299	230人	小船越へき地保育所 ☎0920(55)0001	30人
雑知保育所 ☎0920(54)2343	120人	西へき地保育所 ☎0920(53)2120	30人
豊玉南保育所 ☎0920(59)0435	40人	仁位へき地保育所 ☎0920(58)1518	70人
三根保育所 ☎0920(83)0179	40人	乙宮へき地保育所 ☎0920(58)1541	35人
佐賀保育所 ☎0920(82)0049	40人	一重へき地保育所 ☎0920(87)0359	45人

問い合わせ／

〈幼稚園・こども園〉

教育委員会 学校教育課 ☎0920(88)2001
 南地区教育事務所 ☎0920(52)8855
 北地区教育事務所 ☎0920(86)3052



〈保育所(園)・へき地保育所〉

福祉事務所 こども未来課 ☎0920(58)2294
 北福祉保健センター ☎0920(84)2313
 南福祉保健センター ☎0920(53)6111
 上対馬振興部 住民生活課 ☎0920(86)3112
 美津島行政サービスセンター ☎0920(54)2271
 峰行政サービスセンター ☎0920(83)0304

お知らせ

「対馬市移住・定住支援補助金」の申請はお済ですか？

	しま暮らし支援補助金	ふるさと就職奨励補助金	結婚移住奨励補助金
対 象	平成29年3月1日以降に、市外から移住された方 ※支援内容 ・引越経費・住宅借上初期費用 ・住宅家賃・子育て世帯移住	卒業後2年以内の方で、平成28年4月1日以降に市内企業に就職し1年以上経過された30歳未満の方	平成29年4月1日以降に結婚した夫婦又は夫婦のいずれかが市外在住の方で、市内に移住された方

※それぞれ交付の条件がありますので、詳しくは下記までお電話ください。ただし、上記は全て公務員の方、事業所間転勤の方は交付対象外となります。

問い合わせ／しまづくり推進部 市民協働・交通対策課 ☎0920(53)6111

広報つしま





1年の出来事
特集
まちの話
ノンフィクション
各課からのお知らせ
あたん！ 英語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 年金コーナー
博物館通信 消費審議室
図書館情報 たすけあい通信
情報BOX
福岡事務所 レポート
おくやみ 市長の動き
特別診療案内他

求人

「美津島行政サービスセンター 宿日直警備員」を募集します

募集人員 1人
業務内容 ○火災・盗難防止等の庁舎保安警備
 ○戸籍届出等に関する受領及び埋火葬許可に関する業務
 ○その他必要な業務
雇用期間 平成30年4月1日～平成31年3月31日
勤務時間 2人による交代制
 平日 17:00～翌日8:45
 土・日・祝祭日 8:45～翌日8:45
委託料 月額115,000円程度
応募資格 対馬市に住所を有し、心身ともに健康な方
選考 書類審査及び面接（日時等は後日通知）
応募方法 履歴書1通（自筆・写真貼付）を郵送又は持参してください。
応募先 美津島行政サービスセンター
 （〒817-0322 美津島町雞知甲550-2）
応募期限 平成30年1月26日（金）17:00
 （当日消印有効）
 問い合わせ／美津島行政サービスセンター
 ☎0920(54)2271

求人

「峰行政サービスセンター 宿日直警備員」を募集します

募集人員 1人
業務内容 ○火災・盗難防止等の庁舎保安警備
 ○戸籍届出等に関する受領及び埋火葬許可に関する業務
 ○その他必要な業務
雇用期間 平成30年4月1日～平成31年3月31日
勤務時間 2人による交代制
 平日 17:00～翌日8:45
 土・日・祝祭日 8:45～翌日8:45
委託料 月額115,000円程度
応募資格 対馬市に住所を有し、心身ともに健康な方
選考 書類審査及び面接（日時等は後日通知）
応募方法 履歴書1通（自筆・写真貼付）を郵送又は持参してください。
応募先 峰行政サービスセンター
 （〒817-1301 峰町三根451）
応募期限 平成30年1月26日（金）17:00必着
 問い合わせ／峰行政サービスセンター
 ☎0920(83)0301

求人

「学校給食調理場調理員（対馬市 学校給食会職員）」を募集します

募集人員 1人
勤務場所 上対馬学校給食共同調理場
採用月日 平成30年2月1日
給与等 月額130,000円（社会保険・雇用保険あり）
 賞与年2回（6月・12月）、通勤手当あり
勤務条件 対馬市学校給食会職員就業規則による
応募資格 対馬市に住所を有し、心身ともに健康で通勤可能な方
選考 書類審査及び面接
 日時：平成30年1月23日（火）10:00
 場所：上対馬総合センター1階談話室
応募方法 履歴書1通（自筆・写真貼付）を郵送又は持参してください。
応募先 教育委員会 北地区教育事務所
 （〒817-1701 上対馬町比田勝575-1）
応募期限 平成30年1月17日（水）17:00必着
 問い合わせ／教育委員会 北地区教育事務所
 ☎0920(86)3052

お知らせ

「建物の新築・増築、所有者の変更等」の際は、届出をお願いします

建物を
新築・増築したとき



建物を
取り壊したとき



所有者（納税義務者）が亡くなられたとき、又は、変更となるとき

※法務局で登記する場合は、届出の必要はありません。

問い合わせ／

市民生活部 税務課	☎0920(53)6111
美津島行政サービスセンター	☎0920(54)2271
中対馬振興部住民生活課	☎0920(58)1111
峰行政サービスセンター	☎0920(83)0301
上県行政サービスセンター	☎0920(84)2311
上対馬振興部住民生活課	☎0920(86)3112





1年の出来事
特集
まちの話題
ニュース
各課からのお知らせ
あたま・韓国語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 博物館通信
年金コーナー 消費生活センター
図書館情報
情報BOX
福岡事務所
おみやみや 市長の動き
特別診療案内

お知らせ

あなたの一票が、明日の長崎県を創る「長崎県知事選挙」が行われます

投票日 平成30年2月4日（日） **投票時間** 7:00～18:00

投票できる方 平成12年2月5日以前生まれで、平成29年10月17日以前から対馬市に在住し、かつ住民登録をしている方

投票所入場券 投票所入場券は平成30年1月18日以後にハガキで郵送します。投票の際は、投票所にお持ちください。投票所入場券が届かなかつたり、紛失した場合でも、選挙人名簿に登録されている方は投票することができます。投票所の係員に申し出てください。

期日前投票 仕事・レジャー・冠婚葬祭等の理由で投票日に投票できない人は、期日前投票をすることができます。

場 所	期 間	時 間
対馬市役所厳原庁舎	1月19日（金） ～2月3日（土）	8:30～20:00
美津島行政サービスセンター		
対馬市役所豊玉庁舎		
峰行政サービスセンター		
上県行政サービスセンター		
対馬市役所上対馬庁舎		

不在者投票
次の理由により、投票日に投票所で投票することができない見込みの人（期日前投票者を除く。）は、その旨の宣誓と不在者投票用紙等の交付請求の請求を行い、滞在地の選挙管理委員会又は不在者投票施設等で不在者投票を行うことができます。
※不在者投票の交付請求は、上記の場所で受け付けています。

1. 選挙期日に観光・病気療養（指定病院等に入院している方を除く。）等の旅行などで市外に滞在中の方（対馬市以外の市町村の選挙管理委員会投票する方）
2. 病院・老人ホームなどの不在者投票指定施設に入院・入所している。

問い合わせ／選挙管理委員会事務局 ☎0920(53)6111

イベント

「お正月しめ飾りづくり講座」を
開催します **要申込**

赤米神事で使われる神聖な赤米の稲わらを使ってオリジナルのお正月飾りを作ってみませんか？

と き 平成29年12月27日（水）
13:30～16:00

と ころ 対馬市交流センター3階 生活実習室

参加費 材料費として一人500円(子ども300円)

講 師 特定非営利活動法人
対馬次世代協議会 須澤 氏

申込方法 厳原地区公民館までお電話ください。

申込期限 平成29年12月25日（月）15:00

その他 ○はさみ・お花などの装飾品はご準備ください。

○床に座り、足も使って作りますので、汚れても良い服装でお越しください。



問い合わせ／教育委員会 厳原地区公民館
☎0920(52)0363

イベント

「WEB戦略セミナー」を
開催します **参加無料 要申込**

と き 平成30年1月23日（火）
セミナー 13:30～
個別相談会 15:00～

と ころ 対馬市交流センター4階 視聴覚室
内 容 日本で最もWEBサイト（ホームページ）を作成している企業、株式会社帝国データバンク協力のもと、ホームページ作成のアドバイスや個別相談を行います。

対 象 事業者・起業予定の方
定 員 40人（先着順）
講 師 株式会社スイム
常務取締役 岩井迫 泰行 氏

申込方法 観光商工課までお電話ください。
申込期限 平成30年1月12日（金）

問い合わせ／観光交流商工部 観光商工課
☎0920(53)6111



採用試験

対馬市職員（平成30年4月採用）を募集します

【申込期限】平成30年1月4日(木) 【1次試験日】平成30年1月21日(日)

試験区分	職 種	採用予定	受 験 資 格
高校卒業程度	一 般 事 務	若干名	平成3年4月2日から平成12年4月1日までに生まれた方で、高等学校卒業以上の学歴を有する方又は平成30年3月31日までに卒業見込みの方
	土 木	若干名	昭和57年4月2日以降に生まれた方で、高等学校卒業以上の学歴を有する方又は平成30年3月31日までに卒業見込みの方
	建 築	若干名	昭和57年4月2日以降に生まれた方で、高等学校卒業以上の学歴を有する方又は平成30年3月31日までに卒業見込みの方
資格免許職	保 育 士	若干名	昭和53年4月2日以降に生まれた方で、保育士の資格を取得している方又は平成30年3月31日までに取得見込みの方
	幼稚園教諭	若干名	昭和53年4月2日以降に生まれた方で、幼稚園教諭の資格を取得している方又は平成30年3月31日までに取得見込みの方

問い合わせ／総務部 総務課 ☎0920(53)6111

試験区分	職 種	採用予定	受 験 資 格
高校卒業程度	消 防 吏 員 (一 般) (救急救命士)	5名程度	(一般) 平成3年4月2日から平成12年4月1日までに生まれた方で、高等学校卒業以上の学歴を有する方又は平成30年3月31日までに卒業見込みの方
			(救急救命士) 上記の受験資格を満たす方で、救急救命士法(平成3年法律第36号)の規定による救急救命士の資格を有する方

問い合わせ／消防本部 総務課 ☎0920(52)0119

あんによん! 韓国語

このコーナーでは毎月、生活に使える韓国語のフレーズをテーマに沿ってご紹介します。今月は12月ということで、寒い時期に使えるような表現をご紹介します。

寒いときに使う表現

オヌル マニ チュムネヨ

오늘 많이 춥네요. → 今日、とても寒いですね。

クロゲヨ

그러게요. → そうですね。

カムギ チョシムハセヨ

감기 조심하세요. → 風邪(きひかないように)気をつけてください。



対馬市国際交流員
イ・ヒョンジュ
李 賢朱

対馬の冬は風が強いので結構寒いですね。みなさんもくれぐれも風邪をひかないように気をつけてください！暖かくなってきたら「タトゥタネヨ(暖かいですね)」、夏になったら「トムネヨ(暑いですね)」など、季節が変わることに是非使ってみてください。

問い合わせ／観光交流商工部 文化交流・自然共生課 ☎0920(53)6111

1年の出来事

特集

まちの話

ノンフィクション

各課からのお知らせ

あんによん! 韓国語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からのお知らせ

わがまち再発見 博物館通信

年金コーナー 消費生活講座 他

図書館情報

情報BOX

福岡事務所 レポート

おぐやみ 市長の動き 他

特別診療案内 他

法務省人権擁護局・全国人権擁護委員連合会主催

「第37回全国中学生人権作文コンテスト」

長崎県大会 優秀賞 (NBC長崎放送賞)

外国人への理解を深める

比田勝中学校 3年 江藤実紗



私が住んでいる対馬という島は、山や海があり自然豊かな島である。また、最近では絶滅種と言われているニホンカワウソが38年ぶりに発見された。この島は九州本土よりも隣国の韓国の方が近く、わずか49.5キロメートルほどしか離れておらず、気象条件の良い日では展望台から韓国を見ることができるほどである。このようにとても近いので、4年ほど前から韓国人旅行者が急増し、最近では年間に30万人以上もの人々が訪れている。日中町中を歩くとすれちがうのはほとんどが韓国人旅行者である。しかし、彼らを見ていると信号無視をしたり、車の運転で右側走行をしていたりなど交通事故になりかねないことをしており、危ないなど感じる人が多い。このようなことから島民の中には韓国人に嫌悪感を抱いている人も多いと思う。だからだろうか、2年ほど前、飲食店などで、「韓国人入店禁止」と英語や韓国語で書かれている貼り紙がみられることがあった。

この貼り紙を見た当時の私は、韓国人の人たちはマナーが悪いからお店に入れないのだろうと思っていた。だが、このことについて韓国人の方がどう思っているのか調べてみると、「一部の韓国人のせいで、入店禁止にされるのは、やはり気分が悪い」、「日本語ができれば、理由が聞きたい」などといったことが書かれていた。もし、私が海外旅行に行ったとき、何の理由もなく日本人だけが入店禁止になっていたら不思議に思うだろう。なぜ、日本人だけが入れないのだろうか。一部の日本人のマナーが悪かったのだろうか。だとすると、マナーが悪いのは一部の日本人であってすべての日本人のマナーが悪いと決めつけるのは間違っているのではないかと思う。きっと、飲食店を訪れた韓国人旅行者の方々も同じようなことを考えていただろう。これは、私達島民が韓国人の方に対して持っている偏見から生まれる差別だと思う。このような差別を減らしていくためにも、私達島民が韓国人の方々に対する理解を深める必要があると思う。そのために島内で取り組まれているいろいろな例を挙げるとすると、私が友達と一緒に飲食店に行ったとき、隣の席の若い女性の2人組が、マナー違反をせずに食事をしていたことが1つ挙げられるだろう。この飲食店では、してはいけないことがお店のドア付近に書いてあり、韓国人の方たちでも理解できることが多かったからではないかと思う。また、国内では対馬だ

けが行っている取り組みだと思うが、韓国人の方々にはレンタカーを貸しているお店では「いちようマーク」というものを車に必ず貼る取り組みがされている。このいちようマークは外国人のためにつくられた国際免許で運転中の意味をあらわすマークである。これにより、この車はもしかしたら右側走行をするかもしれないから気を付けようといったような万が一に備える心構えができるようになったため、前よりも安心して運転ができると両親が話していた。

このように最近では、島内で韓国人旅行者の方々に対する理解を深めるための取り組みがされている。ほかにも私が気づいていない取り組みがたくさんされていると思う。また、新しい取り組みをしようと考えている島民もいるだろう。今あることだけを理解していくのではなく、どうすれば日本人と韓国人がお互いにいやな気持ちをせず生活できるかを考えていく必要があると思う。そのためにも今、私たちができることは2つある。

1つ目は、互いの文化の違いに興味をもち、調べることである。食を例に挙げると韓国では女性がスカートであぐらをかいてもいいとされているが、これを日本でしていると行儀が悪いといわれる。ほかにも食事中に片膝をたてる、机の上にお茶碗をのせたまま食べるなどがマナーとされている。このように日本ではタブーとされていることが韓国では守るべきマナーだったりする。

2つ目は、今起きているニュースに耳をかたむけることである。最近では日韓合同軍事演習が開始されたというニュースを聞いたことがあると思う。このことに興味を抱いた人もいないのだろうか。これをもとに韓国は今どのようなことをしているのだろうか、どんな文化や生活風景があり今にいたっているのだろうか、いろいろなことを考えることができると思う。ニュースを通してささいなことでもいいから外国の文化に興味を持ってほしい。今はインターネットが広く普及しているため、気になったことを気軽に、即時に調べることができる。また、図書館に行って本を読んで調べることもできると思う。一人でも多くの方が外国人への理解を深めていくことができれば、お互いにいやな気持ちをせず生活していけるのではないだろうか。

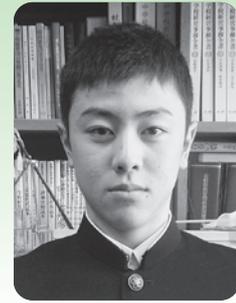
※原文のまま掲載

税を考える週間

中学生の税についての作文 対馬市長賞

税金のありがたみ

鶏知中学校 3年A組 平 間 稔 希



僕は今まで、税金が嫌いでした。いろいろなものに税金がかかっていて、正直なところ必要ないと思っていました。実際に好きなお菓子や好きなゲーム機を消費税のせいで買えなくなったことがありました。でも、今回、税についてくわしく勉強して、その考え方がまるっきり逆になりました。なぜなら、僕たちの払っている税金がすごく広い範囲で生活に生かされていることがわかったからです。世の中には、税金はいらぬ、無駄だ、と言う人がいます。だけど、税金のない世界になってしまうと、とても不便で大変なことになってしまいます。そこで、税金のある世界とない世界を比べてみたいと思います。まず、税金のない世界では、もちろん消費税や所得税が無く、みんなが今までよりも、多くのお金を手にすることができます。しかし、いい点はこれくらいだと思います。もし火事や事件が起こった場合、消防署や警察署の人や設備の費用は税金でまかなわれているため、自分でお金を払い、火事を消したり、犯人を逮捕してもらうことになります。また、僕達の通っている学校も税によってつくられているため、学校そのものが無くなってしまうことになります。また、義務教育の教育費は税金で

まかなわれているため、みんながお金を払わないと、授業をしないし、そもそも学校自体が建設されないことになってしまいます。さらに、道路の建設や補修、標識や信号機の設置、ごみの収集や処理、病院の建設や運営、上下水道の整備といった、僕達の生活に必要な不可欠なものまでなくなってしまいます。一方、僕達のいる税金がある世界では、消費税などお金が取られたりしますが、その税金のおかげで住みよい社会があります。たとえ火事や事件が起きたとしても、消防署や警察署が僕達を守ってくれています。そして、子供達はだれでも義務教育を受けられることもでき、中学生になれば部活をすることができます。その部活も税金に支えられています。学校のグラウンドや体育館、新人戦などの大会で使われている大きな球場や競技場も税金によって作られていることが分かりました。今回、税金のことについて勉強して、新しくわかったことがあります。それは、税金は払うときはいやなものだけど、形を変えてきちんと僕達の元へ返ってきて、笑顔にしてくれるものだという事です。僕は、税金は今の僕たちの生活に欠かせないものだと思います。

※原文のまま掲載

無料法律相談日程のご案内

予約・問い合わせ／対馬市社会福祉協議会 地域福祉班
☎0920(58)1432

対馬市社会福祉協議会では、法律に関する相談会を開催しています。料金は無料です。お気軽にご利用ください。

日 程	時 間	会 場	担 当
1月11日(木)	13:00 16:00	対馬市交流センター(厳原)	法テラス対馬法律事務所
1月18日(木)		豊玉町福祉センター	対馬ひまわり基金法律事務所
1月25日(木)		対馬市総合福祉保健センター(美津島)	法テラス対馬法律事務所

※法律相談を希望される方は、必ず事前(前日の16:00まで)に予約をお願いします。

プライバシー・相談内容・秘密は固く守られますので、安心してご相談ください。

1年の出来事

特集

まちの話題

ノンフィクション

各課からの
お知らせ

あたん！韓国語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からの
お知らせ

わがまち再発見
博物館通信

年金「コナー」
消費生活センター

図書館情報
たすけあい通信

情報BOX

福岡事務所
レポート

おぐやみ
市長の動き他

特別診療案内他



1年の出来事
特集
まちの話
ニュース
各課からのお知らせ
あたらしく韓国語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見
年金コーナー
消費生活センター
図書館情報
情報BOX
福岡事務所
おみやみや
市長の動き
特別診療案内

対馬振興局からのお知らせ

シリーズ
100を進めています!!

第9回 道路パトロールを行っています!

落石除去



土砂除去



パトロール班



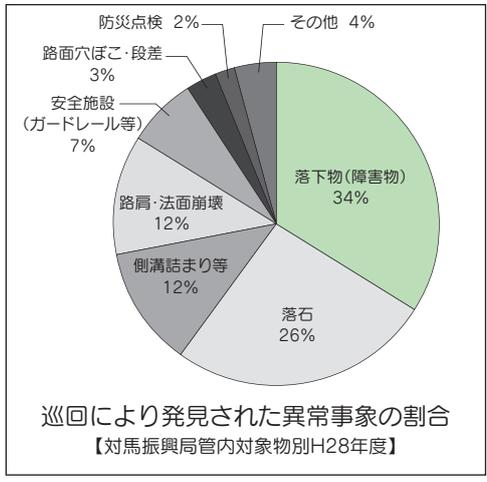
法面の点検



除草作業



猪被害による落石対策（木柵の設置）!



何のために行っているの?
道路パトロールは、対馬振興局が管理する国道・県道において、車両の安全走行及び歩行者の安全歩行の確保のため、道路の異常箇所やガードレールなどの道路付属物の点検を行っています。
その結果に応じ、異常が生じている場合は適切な措置を講じ、交通に支障を来さないように努めています。

どんな効果があるの?
道路パトロールで発見される異常の大半は、上の写真にあるとおり、落下物と法面からの落石で、速やかに回収処理を行い事故を未然に防いでいます。
また、昼間のパトロールにより、道路の路面の凸凹箇所や、橋などの道路の構造物及び付属物の破損や異常を早く確認することができます。
さらに、夜間のパトロールでは、道路照明灯の異常や、目で確認しにくい視線誘導標識がないかなど、夜間でないと把握できない異常も早期に発見することができます。

どんなことをしているの?
道路法に基づき、黄色い道路パトロールカーで道路を巡回し、道路の損傷や変状、落下物などを発見し、応急処置や工事の発注を行っています。
昼間のパトロールでは、道路や道路の法面(※)及び道路付属物の点検を行い、3カ月に1回の夜間パトロールでは、道路照明の点灯状況や、視線誘導標識(道路の側方や中央にある円形または正方形の反射体など)を確認します。
※法面(のりめん)…切土や盛土により作られる人工的な斜面のこと。

一口メモ
長崎県が管理する道路のパトロールは、11事務所において、22班の体制で行なっています。
対馬振興局では、3班体制(3台のパトロール車)で1週間(日曜日除く)かけて島内の国道約87km、県道約233kmの全路線をくまなくパトロールしています。

問い合わせ/長崎県対馬振興局建設部
広報管理者:野崎 信
☎0920(52)1311



わがまち再発見!!

教育委員会 文化財課 ☎0920(54)2341

～知ろう、守ろう、私たちの文化財～

特別史跡金田城跡 築造1350年特集

【三ノ城戸】

金田城に存在する3箇所の城門跡（二ノ城戸・三ノ城戸・南門）を含め、現在残る石塁・石垣の中では最も高く積まれているのが、三ノ城戸です。

正面向かって左側の石垣は、高さ6.7mあり、一つ一つの石がとても大きく、その迫力は金田城内でも随一と言えます。

上流からの流水（大雨時などの）により、破壊されている箇所もありますが、底部には水門が確認でき、今でも水が流れていて、近づくとも水門の中を流れる水の音が聞こえます。

また、流水で流されてしまい、本来の位置が分からなくなってしまっているものの、門礎石が4個確認されています。

7m近い迫力ある石垣と、その石垣を支える巨石を見に行ってみませんか。



三ノ城戸（6.7mの石垣）



門礎石（元位置不明）

※遺跡は、国の特別史跡として大切に守られています。石垣を壊さないように注意して見学してください。また、現地は大きな石が多数転がっています。怪我等にも注意して見学してください。

第23号

平成29年12月



博物館通信



問い合わせ/
博物館建設推進室
☎0920(53)6111

開館に向け、ついに工事が始まります！

去る12月5日（火）に「対馬博物館（仮称）建設工事」の一般競争入札が行われ、施工業者が決まりました。工事期間中は、市民のみならずにはご不便をおかけすることも多くなると思います。何卒ご理解いただきますよう、お願い申し上げます。

特に、対馬歴史民俗資料館東側の市役所駐車場は博物館の敷地に含まれているため、12月9日（土）からご利用いただけなくなります。旧巖原幼稚園跡地も工事で使用し、通り抜けができなく

なるのでご注意ください。近隣にお住いの方々には騒音やほこりなどでご迷惑をおかけすることもあると思います。

新しい博物館の開館は平成32年を予定しています。長い期間ですが、ご理解とご協力をお願いします。

敷地周辺図



1年の出来事

特集

まちの話

ノンフィクション

各課からのお知らせ

あたん！韓国語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からのお知らせ

わがまち再発見 博物館通信

年金コーナー 消費生活センター

図書館情報 たすけあい通信

情報BOX

福岡事務所 レポート

おくやみ 市長の動き

特別診療案内

23



年金コーナー

問い合わせ／日本年金機構長崎北年金事務所
☎095(861)1354

～新成人の皆さんへ～ 20歳になったら国民年金

国民年金は、年をとったとき、病気や事故で障がいが残ったとき、家族の働き手が亡くなったときに、働いている世代みんなで支えようという考えで作られた仕組みです。

国民年金は20歳以上60歳未満の方は加入することが義務づけられています。
20歳になったら、忘れずに国民年金の加入手続きをしましょう！

国民年金のポイント

◎将来の大きな支えになります。

国民年金は20歳から60歳までの人が加入し、保険料を納める制度です。国が責任をもって運営するため、安定していますし、年金の給付は生涯にわたって保障されます。

◎老後のためだけのものではありません。

国民年金には、年をとったときの老齢年金のほか、障害年金や遺族年金もあります。障害年金は、病気や事故で障がいが残ったときに受け取れます。また遺族年金は、加入者が死亡した場合、その加入者により生計を維持されていた遺族（「子のある配偶者」や「子」）が受け取れます。

☆収入等がなく保険料の支払いが困難な場合は「学生納付特例制度」（学生のみ）、「納付猶予制度」（50歳未満）などの保険料納付猶予制度があります。

詳しくは、年金事務所へお問い合わせください。



《長崎北年金事務所の出張年金相談》

○日時 1月17日(水) 13:30～17:00

場所 美津島行政サービスセンター

○日時 1月18日(木) 9:00～17:00

場所 対馬市役所 別館会議室

★年金相談は予約制です。

★予約受付期限 1月12日(金)まで(期限厳守)

予約先 ☎095(861)1387

要チェック! 消費者トラブルに巻き込まれる前に 対馬市消費生活相談所だより



消費者トラブルに関する事例やアドバイスをご紹介します

問い合わせ／対馬市消費生活相談所
☎0920(52)8322

魚介類の送りつけ商法に注意しましょう!!

【相談事例】突然、カニなどの魚介類を扱う事業者から電話が掛かって来た。必要ないので断ったが、数日後に代金引換の宅配便で商品が送付されてきた。商品は受取拒否をしたが、留守中に再び商品が配達されたらしく「不在連絡票」が郵便受けに入っていた。会社名も連絡先も分からない。代金を支払わなくてはならないか。

【消費者へアドバイス】一方的に商品が送りつけられてきても、支払いの義務はなく、受け取る必要もありません。また法律で定められた契約書面を受け取っていない事を理由に、クーリング・オフのハガキを送付します。

送りつけ商法とは、注文を受けていないにも関わらず、事業者が消費者に商品を送りつけて金銭を請求する商法の事です。「いいです」「結構です」と言うと、契約に応じたとの意味に取られやすいので要注意です。また、事業者の連絡先等が分からない事が多い為、一旦代金を支払うと代金を取り戻す事が難しくなります。困った時は、対馬市消費生活相談所もしくは長崎県消費生活センター【☎095(824)0999】に相談しましょう。

「水道管の凍結」を予防しましょう

予防策

- ・ 露出した水道管を保護材等を用いて保護する。
- ・ 水道管破裂による家屋の損傷予防のため、長期不在の家屋等の止水栓を閉める。



※冬期は雨量が少なく渇水の恐れもあります。できる限りの節水をお願いします。

問い合わせ／水道局 ☎0920(52)0943



●年末年始の休館のお知らせ
 12月28日(木)から1月4日(木)まで、つしま図書館は休館します。
 また上記期間は、返却ボックスのご利用はご遠慮ください。

1月の休館日 ■ 休館日

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

今月のおすすめ新着本

<p>一般書</p> <p>世界に広がる日本の職人 青山 玲二郎/著</p> <p>日本で腕を磨いた人々が、アジアのグローバル都市へと移住を始めている。日本人海外移住者が働く現場を分析し、日本の仕事が創る価値を見つめ直す1冊です。</p> 	<p>できる格安スマホ・格安SIM乗り換え完全ガイド 法林岳之・白根雅彦・できるシリーズ編集部/著</p> <p>年間で約5万円以上安くなる！？丁寧な解説でよくわかる。知識ゼロでも大丈夫！イチオシの格安SIMとSIMフリースマホをピックアップしています。</p> 	<p>シルバー川柳7 全国有料老人ホーム協会・ポプラ社編集部/編集</p> <p>シニア世代を中心とした、まさに人生の達人たちによる川柳傑作選。口コミ人気で、シリーズ累計80万部の最新刊、第7弾がいよいよ登場です。</p> 
<p>児童書</p> <p>ギョギョギョ! おしえて! さかなクン2 さかなクン/著・画</p> <p>朝日小学生新聞で大好評連載中。お魚愛が止まらないさかなクンのお魚ライフがさらにパワーアップ。新聞には載っていないお話も書かれています。</p> 	<p>ミシンなしでかんたん! 季節の手芸 冬 CRKdesign/著</p> <p>ミシンを使わずに、かわいいものがいっぱい作れます。紙やモール、フェルトなどのみぢかな素材で、季節に合わせた手作りにチャレンジしてみましょう。</p> 	<p>あいたくてあいたくて みやにし たつや/著</p> <p>嫌われもののおおかみはひとりぼっちのケムシと大の仲良しになり、楽しい日が続きました。ところがある日急にケムシが…クリスマスに心温まる絵本です。</p> 

たすけあい通信 Vol.2

「助け合いのイメージ」
 助け合い活動の中身・形式は様々に「十人十色」という四字熟語があるように、助けて欲しい内容も手助け出来る内容も人それぞれです。しかし「助けて」の声が出せなければ、助けることもできません。あるいは、SOSのサインが出ていても、気付かないことも考えられます。

だからこそ「助けて」が言える地域づくり、「異変に気付く」地域づくり、「手を差し伸べる」地域づくり……。つまり「助け合い」の地域づくりが必要です。

今回は、活動が進められている、豊玉町仁位地区の活動をご紹介します。

仁位地区では、住民ワークショップを実施し、①仁位地区の強み ②困りごと ③目指す地域像を考え、仁位の地域づくりを共有しました。出てきた意見の中から「居場所づくり」「世代間ふれあい交流」についての必要性が出てきました。豊玉町の中心地である仁位地区だからこそできる「居場所づくり」や転入転出が多いからこそ「世代間のふれあい交流」が必要だと認識されているそうです。



より良い仁位づくりに向けて話し合いの様子



助け合いの成立!?! 固い握手!!



実現するために頑張ります♪ (協力者募集中)

問い合わせ

対馬市社会福祉協議会
 ☎0920(58)1432
 対馬市健康づくり推進部
 地域包括・医療対策課
 ☎0920(52)4828

皆さんのお住まいの地域で「助け合い活動」を進めたいという方は、是非ご連絡ください。

1年の出来事
 特集
 まちの話題
 ショッピング
 各課からのお知らせ
 あたご! 韓国語
 作文紹介
 無料法律相談
 対馬振興局からのお知らせ
 わがまち再発見 博物館通信
 年金コーナー 消費生活センター
 図書館情報
 たすけあい通信
 情報BOX
 福岡事務所
 おくやみ
 市長の動き他
 特別診療案内他



情報BOX

じょうほうぼくす

お知らせ

1月10日は「110番の日」です

110番は緊急の事件・事故の際の緊急電話です。

- 運転免許証の更新、落とし物の届け出など緊急でない用件は「各警察署」
- 相談に関するものは警察相談専用電話「#9110」に問い合わせてください。

110番のかけ方

- 「家庭の加入電話」「携帯電話(スマホ)」から110番をかけるときには、すべて「110」とダイヤルしてください。
- 「110」の前に市外局番や別の数字をダイヤルすると、110番にはつながりません。

携帯電話で110番通報を行う場合の注意事項

- 発生場所の地番、目標物を確認してください。
例えば、コンビニ、バス停、ガソリンスタンド、九州電力の電柱等
※九州電力の電柱には、地上から2メートルくらいの高さに縦長の白色プレートが取り付けられていますので、そのプレートに記載された数字等をお知らせください。
- 通話中はできる限り場所を移動しないでください。

問い合わせ

対馬北警察署
☎0920(84)2110

対馬南警察署
☎0920(52)0110

緊急のときは
110番

お急ぎでない
相談・照会
は
#9110番



みんなで飲酒運転を根絶しましょう!

年末年始は、忘年会・新年会等でお酒を飲む機会が多くなる時期です。

飲酒運転を根絶するために

- 酒を飲んだら車を運転しない!
 - 車を運転する前には、酒を飲まない!
 - 車を運転する人には、酒を出さない!
- の「飲酒運転追放3ない運動」を守りましょう。



ハンドルキーパー運動の推進

◎「ハンドルキーパー運動」*の推進

*「ハンドルキーパー運動」とは自動車仲間と飲食店などへ行く場合、お酒を飲まない人(ハンドルキーパー)を決め、その人が仲間を自宅まで送り届ける運動です。

◎タクシーやバス、電車等の公共交通機関や代行、送迎サービスの利用

飲酒運転をさせないために



ハンドルキーパー

- 問い合わせ 対馬南警察署 ☎0920(52)0110
- 対馬北警察署 ☎0920(84)2110

各種お知らせやイベント・募集・試験などの情報をお届けします。
詳しい内容は、掲載されている問い合わせ先へご連絡ください。

イベント

「世界の昆虫展」を開催します

入場無料

- と き 平成30年1月3日(水)～6日(土)
9:00～19:00
- と ころ 対馬市高齢者コミュニティセンター(美津島町雑知)
- 内 容 対馬をはじめ、日本・世界の昆虫標本、約6千種を展示します。



過去に開催した展示会の様子

- 問い合わせ 日本昆虫学会(所属員:相浦)
☎0920(54)4569

交通安全協会へのご理解・ご協力を!

交通安全協会は、地域から交通事故をなくし、明るい社会を作り上げるために組織された団体です。毎年、入学児童にランドセルカバー及び反射材を、幼稚園児や保育児には、信号ワッペンを贈呈するとともに、通学時の街頭指導など交通事故防止の活動を行っています。

運転免許証取得者の任意のご加入をお願いします。



問い合わせ

対馬南地区交通安全協会 ☎0920(52)5541

対馬北地区交通安全協会 ☎0920(84)2905

第3次対馬市男女共同参画計画(平成29年度～5年間) キャッチコピー

愛(あい)でつくろう! みんなが輝く対馬

- 相手との違いを「認めあい」
 - それぞれの個性を「活かしあい」
 - 苦勞や痛みを「分かちあい」
 - それぞれの思いを「語りあい」
- 対馬市男女共同参画推進懇話会



広報つしま版 対馬市福岡事務所レポート

〒812-0011 福岡市博多区博多駅前2丁目12-26 福岡Dビル1F
☎092(481)6411 FAX092(292)8786

スタッフ
村井英哉・永留公一
齋藤梨沙・しまひこ

ブログ
『対馬市福岡事務所レポート』
<http://tsjfk.exblog.jp/>



1年の出来事
特集
まちの話
インタビュー
各課からのお知らせ
あたん！囃語
作文紹介
無料法律相談
対馬振興局からのお知らせ
わがまち再発見 博物館通信
年金コーナー 消費生活センター
図書館情報
情報BOX
福岡事務所
おみやみや 市長の動き
特別診療案内他

福岡近郊にお住いの対象者にお心当たりのある方は、是非、本イベントを対象者の方へご紹介ください。

対馬にどっぷり浸り、繋がろう！ 30代の 対馬島窓会 in 福岡 どう そう かい



写真：川口 誠

福岡近郊に住む対馬出身者、または対馬にゆかりのある30代男女のためのイベントを開催します！
「久しぶりに対馬の友人と集まりたい。でも自分で同窓会を企画するのはちょっと…」という人も、友人を誘って参加しよう！
対馬人に馴染み深い「ベイサイドプレイス博多」で、懐かしい対馬グルメや美味しい魚を堪能しながら、対馬のHOTな情報など、対馬の思い出と郷愁にどっぷり浸るひと時。
対馬在住者も大歓迎なので気軽に申込みを！

2/17 土

15:00～18:00 (受付は14:30～)
海辺のホール ベイサイドステージ
(福岡市博多区薬港本町13-6 ベイサイドプレイス博多A館-2F)

対象 福岡近郊に住む25～39歳の対馬出身者、
または対馬にゆかりのある男女

定員 100名 (先着)

参加費 2,000円
(アルコールを含むドリンク・食事込み)



対馬在住者も歓迎



懐かしい
対馬グルメとお酒で



対馬の
旬情報で

繋がろう

社会人になると友人同士集まる機会もぐっと減るけれど、同郷の友人ほどたまに会いたくなったりしない？ 久々に会う人も初めて会う人も、繋がりができれば気軽に集まれる！

楽しもう

新鮮な海の幸はもちろん、我らがソウルフード「ろくべえ」や「とんちゃん」、対馬唯一の酒蔵『河内酒造』のお酒で乾杯しよう！

盛り上がろう

対馬を舞台にしたヒット漫画などの歴史&観光情報から、対馬へのUIターンを考える人向けの仕事や暮らし情報まで、ホットなNewsを案内するブースもあり。対馬暮らしが恋しくなるかも！

詳細・申込みは
アヴァンティイベント | Q



主催 (一社)対馬観光物産協会
共催 長崎県対馬振興局・対馬市



チキンナゲツのライブ演奏も
対馬出身・立石健児さん(写真右)が所属するアコースティックロックバンド「チキンナゲツ」。彼らの音楽が会場を一気に盛り上げる！

農林水産業 就業者向けの説明会も同時開催！
対馬で農林水産業を始めてみない？ イベント会場では新規就業者向け相談会も受け付けているので、気軽にどうぞ！





1年の出来事
特集
まちの話
インタビュー
各課からのお知らせ
あたまの健康
作文紹介
無料法律相談
対馬離島からのお知らせ
わがまち再発見 博物館通信
年金コーナー 消費生活センター 消費生活センター他
図書館情報
情報BOX
福岡事務所 レポート
市長の動き
特別診療案内他

おくやみ

ご冥福をお祈りします

10月21日～11月20日受付分

(住所)	(氏名)	(年齢)
豊	武末 玲子	(85歳)
比田勝	小田 行子	(102歳)
小 鹿	脇本 君江	(88歳)
井 口	田代 出	(89歳)
湊	小宮 壽馬	(86歳)
中 山	大石 信枝	(88歳)
三根浜	藤田 久光	(86歳)
吉 田	岩佐 福市	(89歳)
志多賀	小田 壽一	(84歳)
仁 位	仁位 民江	(95歳)
仁 位	佐伯 一夫	(92歳)
仁 位	平山 鶴代	(77歳)
千尋藻	原田 和子	(76歳)
加志々	阿比留微笑子	(84歳)
根 緒	阿比留美佐子	(88歳)
根 緒	中山 松代	(87歳)
根 緒	原田 裕司	(39歳)
久須保	小島八重子	(93歳)
女護島	黒岩 静江	(76歳)
緒 方	松島 コヲ	(87歳)
小船越	小島ハルエ	(88歳)
小 浦	中西カヤコ	(94歳)
宮 谷	多田 喜一	(84歳)
国 分	福田ミツエ	(91歳)
久田道	土井 柁子	(87歳)
久 田	小島 肇	(82歳)
久 田	坂元 豊彦	(64歳)
白 子	江藤 武	(88歳)
白 子	川端 秀忠	(39歳)
与良内院	内田清五郎	(92歳)
豆蔵中町	大石 善和	(83歳)
豆蔵浜町	桐谷 サヨ	(92歳)
浅 藻	花田 正光	(85歳)
小茂田	一宮八重子	(86歳)

(敬称略)

※このコーナーは、届出の際戸籍窓口で承諾のあった方のみ掲載しております。

対馬市の情報 (平成29年11月30日現在)

人口・世帯数

男	女	合計	世帯数
15,445人	15,987人	31,432人	15,164世帯

交通事故情報 安全運転で、事故のない対馬を目指しましょう!!

区 分		南署管内	北署管内	市全体
発生件数	本年(前年比)	42(-2)	12(6)	54(4)
死者数	本年(前年比)	1(0)	1(0)	2(0)
負傷者数	本年(前年比)	65(-2)	14(9)	79(7)

火災発生情報

発生件数	
本年(前年比)	24(+15)

消しましょう
その火その時
その場所で

税務課 夜間窓口

12月の夜間窓口日程

- 本庁税務課
25(月)・26(火)・27(水)
- 各振興部・行政サービスセンター
26(火)・27(水)
- 窓口開設時間
17:30～20:00



※夜間窓口は、毎月末の3日間を予定しています。
(各振興部・行政サービスセンターでは2日間を予定)
※12月25日は市税・国保税7期の納期限です。

税金は最優先

こんなお話をよく聞きます。
「借金があるから税金が払えない・・・」
借金は個人が作るものです。法律によって、税金はすべての債務(借金含む)に優先すると定められています。

「払いたくても払えない・・・。」
そんなときは、早めのご相談を。

●問い合わせ 市民生活部 税務課 ☎0920(53)6111

11月の市長の動き

- 1日 ANA総合研究所地域活性化シンポジウム (東京都)
- 2日 NAGASAKI離島フェア (福岡市)
- 3日 障害のある人の権利擁護・意志決定を支えるための推進会議
- 5日 防犯少年武道大会
- 8日 対馬空港ターミナルビル株式会社取締役会 (福岡市)
- 9日 NTT西日本 対馬食材フェア (福岡市)
- 11日 JIBSN境界地域ネットワークJAPAN 対馬セミナー
- 13日 対馬栽培振興公社理事会
- 15日 全国市長会 行政委員会 (東京都)
- 16日 全国市長会 理事・評議員合同会議 (東京都)
- 19日 国境サイクリングIN対馬
- 22日 企業訪問 (長崎市)
- 23日 2017さす農業秋穫祭
- 25日 朝鮮通信使記録物の世界記憶遺産登録記念事業 (韓国釜山広域市)
- 27日 定例記者発表
- 28日 日本離島センター臨時評議員会 (東京都)

※太字は島外出張



1月の特別診療案内



※特別診療のうち、長崎大学・国立病院長崎医療センター等応援につきましては、空路欠航・予定変更により診療を中止・変更することがありますので、事前に確認くださいますようお願いいたします。

長崎県対馬病院 ☎0920(54)7111

診療科目	診療日
☆血液内科 (長崎医療センター)	15
☆神経内科 (大村市民病院)	10・23・24
循環器科 (根岸耕大)	15・22・29
循環器科 (井口 創)	10・17・24・31
☆脳神経外科 (長崎医療センター)	12
☆皮膚科 (長崎大学病院)	4・5・18
☆皮膚科 (九州大学病院)	10
糖尿病外来 (福岡大学病院)	9
☆思春期外来 (長崎県精神医療センター)	20
泌尿器科 (九州大学病院)	4・9・11・16・18・23・25・30
☆泌尿器科 (原三信病院)	13
泌尿器科 (大村市民病院)	24
☆リウマチ外来 (健成クリニック・長崎医療センター)	13・26
☆肝炎外来 (長崎医療センター)	22
☆肝臓外来 (長崎大学病院)	26
眼科 (九州大学病院)	10・17
耳鼻咽喉科 (福岡大学病院)	4・10・11・17・18・24・25・31
耳鼻咽喉科 (長崎大学病院)	9・22・23
乳腺外来 (永尾修二)	4・11・18・25
もの忘れ外来・相談 (家族のみでも可) (川上眞寿弘・大塚寛明)	17

☆予約制となります(受診歴がない希望の患者様は、総合外来を受診し相談ください)。

◎腫瘍外来の受付時間は13:00~15:00となっております。

◎そうごう薬局は祝日も開局となっております。



長崎県上対馬病院 ☎0920(86)4321

診療科目	診療日
眼科	10・17・24・31
耳鼻咽喉科	9・23
整形外科	9・24
泌尿器科	23
循環器内科	19
脳神経外科	12
神経内科	9
精神科	16・17
産婦人科	11・18・25
外科	4・5・11・12・18・19・25・26

健康ひと口メモ

「アルコールによる健康障害をなくしましょう」

- 休肝日をつくりましょう。
- 自分の適量を知り、飲み過ぎないようにしましょう。
- アルコールを無理に勧めないようにしましょう。

健康つしま21計画より

- 問い合わせ 健康づくり推進部 健康増進課 ☎0920(52)4888



24時間電話で健康をお届けします。
健康テレホンサービス
☎0120(555)203 (携帯電話不可)

- 月 甲状腺機能低下症
- 火 突き指 指のけがは、花より団子!
- 水 小児の救急シリーズ②腹痛
- 木 眼底検査について
- 金 薬物依存について
- 土 若い女性に多い子宮頸がんは予防できます

年末年始特別テーマ 「加齢黄斑変性」
(平成29年12月27日~平成30年1月4日)

1年の出来事

特集

まちの話

ノンフィクション

各課からのお知らせ

あたん! 雑語

作文紹介

無料法律相談

対馬振興局からのお知らせ

わがまち再発見 博物館通信

年金コーナー 消費生活センター

図書館情報 たすけあい通信

情報BOX

福岡事務所 レポート

おくやみ 市長の動き

特別診療案内

29



英汰、2才の誕生日おめでとう！いつも元気いっぱいでお兄ちゃんが大好きな英汰。もりもり食べて健康で大きくなってね。★

みやはら えいた
宮原英汰くん
12/18生まれ(2才)上対馬町



亮ちゃんお誕生日おめでとう！毎日イタズラばかりして大変だけど、その可愛い笑顔にいつも癒されてるよ！これからも沢山遊んで、いっぱいお出掛けしようね！

まつおり しょうすけ
松尾亮佑くん
12/6生まれ(1才)美津島町

今月お誕生日を迎える子ども達を紹介します!!

12がつ 生まれ

お誕生日おめでとう

3年前に我が家に来たクリスマスプレゼントは元気とパワーがありすぎてお兄ちゃんが大変です。★



やつづか こうが
八塚昊峨くん
12/24生まれ(3才)厳原町

1才のお誕生日おめでとう！みんなのアイドル結斗！沢山遊んで大～きくな～れ！！大好きだよ！



のみち ゆうと
野道結斗くん
12/19生まれ(1才)厳原町

ひこ、お誕生日おめでとう！家族皆、ひこの明るい笑顔に癒される毎日です！これからも元気に大きくなあれ！



ただ ひこな
多田光来くん
12/27生まれ(1才)峰町

ご注意ください

- 申し込み多数の場合は、先着順（初めの方優先）とさせていただきます。あらかじめご了承ください。
- 携帯電話で撮影した写真は、画質が荒く使えない場合があります。
- できるだけ頭や体（胸より上）が切れていない写真をご用意ください。
- 応募締切は、お誕生日の前月25日です。お早めにご応募ください。



プラス1皿! 野菜を食べてよう!
人参といかのさっぱり和え
～おいしい対馬の食材を食べましょう～



人参には春が旬のものと、冬が旬のものがあります。目を保護したり、免疫力や粘膜を強くする栄養（β-カロテン）が豊富な野菜です。油を使った調理法は、吸収率をアップさせます。



- 材料(4人分)目安**
- 人参..... 120g
 - いか(身のみ)..... 80g
 - さけるチーズ..... 50g
 - 大葉..... 6枚
- A**
- 酢..... 大さじ1・1/2
 - 薄口醤油..... 大さじ1
 - 白ごま..... 大さじ1
 - サラダ油..... 小さじ2
 - はちみつ..... 小さじ1/2

- 作り方**
- ① 人参は皮をむいてせん切りにし、さっとゆでる。
 - ② いかは斜めに浅く切り込みを入れて、縦3cmの短冊切りにする。沸騰した湯でさっとゆでる。
 - ③ チーズはさいて、3cmの長さ切る。大葉も細切りにする。
 - ④ ボウルに①・②、チーズを入れてAを加え、さっと混ぜる。
 - ⑤ しんなりしてきたら大葉を加え、器に盛り付ける。

1人分栄養価 エネルギー...110kcal/たんぱく質...7.4g/カルシウム...121mg/食塩相当量...1.2g

募集

お誕生日おめでとう・地域行事などの取材を募集しています。

●問い合わせ・応募先 広報業務受託業者「合資会社厳原印刷所 広報担当」まで
〒817-0012 対馬市厳原町日吉301 ☎0920(52)0665
Mail izuin21-r@apricot.ocn.ne.jp